

EDMILSON ALVES DA ROCHA

Tradutor Público Juramentado JCPR Matrícula #12/184 - T
www.agbt.com.br contato@agbt.com.br
Rua Marechal Deodoro, 630 – CJ:1601 – CEP: 80.010-010 – Curitiba – PR
Fone.: +55 (41) 3095-9699 – (41) 99173-0925

Tradução Nº 438

Livro: 011

Página: Nº 1

Eu, Edmilson Alves da Rocha, Tradutor Público Juramentado com Fé Pública em todo Território Nacional, nomeado nos períodos da Lei, com registro no Departamento Nacional de Registro do Comércio, Junta Comercial do Paraná, para o idioma português<>inglês, Matrícula n. 12/184-T, CERTIFICO e DOU FÉ que me foi apresentado documento em inglês para que o traduzisse, o que aqui faço em virtude de meu ofício público, a pedido da parte interessada, para constar onde convier, como segue:

Certificado No.
JY23PPS00131_08

SOCIEDADE DE CLASSIFICAÇÃO DA CHINA CERTIFICADO DE INSPEÇÃO DE PRODUTO MARÍTIMO

Certificamos que os seguintes produtos foram vistoriados pelo vistoriador abaixo assinado da Sociedade e estão em conformidade com as exigências das normas especificadas.

Produto Coletes Salva-Vidas de Trabalho
Requerente Wuxi Xingtai Shipping Equipment Co., Ltd.
Fabricante Wuxi Xingtai Shipping Equipment Co., Ltd.
Comprador Sem informação
No. de Série 300001-301000

Padrão de Produto Especificado Pelo Solicitante

1. Projetos e documentos fornecidos pelos fabricantes

Escopo dos Testes e Resultado

Descrição do Produto

Coletes Salva-Vidas de Trabalho (M0001)

Nome	Valor	Unidade
Peso total do CO2	Sem informação	
Material do Compartimento	Sem informação	
Data de Fabricação	Fevereiro de 2023	
Peso	Menos de 0.9 kg	Kg
Modelo	XT100	
Material de empuxo	Espuma de PVC	
Empuxo	Não menos que 74N	
Quantidade	1000	PCS
Número de Série	300001-301000	
Perda de empuxo	Não menos que 5%	

[Carimbo da Sociedade de Certificação]

Identificação

Posição / No Produto

Tipo de Identificação / Selo antifraude SCC

EDMILSON ALVES DA ROCHA

Tradutor Público Juramentado JCPR Matrícula #12/184 - T

www.agbt.com.br contato@agbt.com.br

Rua Marechal Deodoro, 630 – CJ:1601 – CEP: 80.010-010 – Curitiba – PR

Fone.: +55 (41) 3095-9699 – (41) 99173-0925

Tradução Nº 438

Livro: 011

Página: Nº 2

Data de Emissão 17 de Março de 2023 / Vistoriador [Assinatura] Yang Wei

Este certificado é emitido de acordo com as Regras da Sociedade e regulamentação relacionada. Todas as páginas do certificado são consideradas como um todo e são utilizadas simultaneamente. Nenhuma página do certificado em papel é válida sem o carimbo da Sociedade, nenhum certificado eletrônico é válido sem a assinatura digital, e nenhuma forma copiada do certificado é considerado como válida. Nenhuma parte do certificado deve ser extraída ou abreviada, de forma alguma, por qualquer unidade ou indivíduo. Partes relacionadas que tenham dúvidas sobre a autenticidade do certificado podem perguntar à Sociedade ou a seus escritórios.

[QR Code]

Formulário No. S01 / Entre em Contato: Acesse o site oficial da Sociedade:
(<http://www.ccs.org.cn>)

UTN: P023-41379526

Página 1 de 2

Certificado No. JY23PPS00131_08

Comentários

Material de Revestimento: Vinil

Usado para trabalho a bordo.

Os coletes salva-vidas não estão incluídos no número total de equipamentos salva-vidas

A declaração de livre de amianto apresentada pelo fabricante foi analisada pela Sociedade. Entretanto, a responsabilidade do fabricante de garantir os produtos livres de amianto ao comprador sob contrato não será dispensada.

CCS Escritório de Jiangyin

Página 2 de 2

Nada mais continha o referido documento, que devolvo com esta tradução, a qual li, conferi, achei conforme e assino, da qual DOU FÉ.

Curitiba-PR, 30 de junho de 2025.




Edmilson Alves da Rocha
Tradutor Público
e Intérprete Comercial
Jucepar 12/184-T